



Gemelos y dramaturgia

Debo reconocer que desde hace mucho tiempo no presenciaba una puesta escena tan sobresaliente, completa y equilibrada, como la que nos ofreció recientemente el grupo La Obra (ex Troppa), con el montaje de Los Gemelos. No en vano la crítica y el público han considerado este trabajo escénico como uno de los mejores de la historia del teatro nacional. La pieza es una adaptación libre de la novela "Gran Cuaderno" de la escritora húngara Agota Kristof, ambientada en la Europa de la II Guerra Mundial, donde se narra las aventuras y desventuras de dos niños gemelos alemanes que hacen, sienten y piensan absolutamente igual. Al detonar el conflicto bélico son trasladados por su madre y prácticamente abandonados a la casa de la abuela, mujer semisalva que vive en una casa repugnante y hostil, siejada de toda civilización y a la que la gente apoda la bruja. Sumergidos en un ambiente tóxico y desolado, los gemelos se ven obligados a imponerse a un proceso de aprendizaje de subsistencia, que consistirá en la fría y calculadora ejecución de turbadoras pruebas que les permitirá "endurecerse" frente al dolor, al hambre, a la humillación, al abandono, al orgullo, al abuso, a la corrupción y a la muerte. Los pequeños crecerán, más unidos que nunca, hasta convertirse en adolescentes. La abuela irá envejeciendo y enfermando, mientras tanto la guerra seguirá asfixiando a los hombres y mujeres.

Paralelamente a la innovadora, lúdica y cinematográfica puesta en escena, el elenco logra la perfecta armonía entre forma y contenido. Dos categorías del arte que deben mantener una estrecha relación dialéctica y que muchas veces,

en especial en el llamado teatro de "vanguardia", no logra plasmarse por el exagerado acento que los directores colocan a los aspectos técnicos, físicos y formales, por sobre el contenido que en definitiva es lo que direcciona una obra artística. En este caso, por suerte no ocurre así. El texto, las ideas y el discurso violento, constituyen el soporte que permite al público entretenerse y luego reflexionar sobre los valores que la sociedad está inculcando y urdiendo en los jóvenes. El espectador fácilmente sigue las anécdotas de estos controvertidos jóvenes, sometidos a un escenario de guerra que origina, entre otras consecuencias, muchas tensiones relacionadas con la religión, el sexo, la explotación del hombre por el hombre y la locura, en una sociedad cerrada e intolerante.

Al margen de los expresivos recursos escénicos magistralmente puestos en juego, me sorprendió el interesante trabajo de dramaturgia desarrollado por el colectivo. Recuerdo que hace un par de semanas a tras en Santiago se efectuó la sexta versión del Festival de Dramaturgia Europea y en este evento internacional los especialistas concordaron que hay profundas diferencias entre los textos del teatro europeo y la interpretación chilena de los mismos. Los dramaturgos y directores europeos - al igual como ocurre en la cinematografía de ese continente - su mayor preocupación está en los argumentos y en los conflictos interiores de los personajes. En cambio, las versiones chilenas, enfatizan la corporalidad y priorizan al juego teatral, afectando a veces el fondo de las realidades interpretadas. Esta inclinación responde a nuestros propios patrones



Iván Vera-Pinto
Director de Extensión
UNAP

culturales, como también a cierta tendencia por el snobismo escénico en algunos conjuntos jóvenes.

Personalmente estimo que el teatro debe tener sustancia, una propuesta ideológica y una estructura dramática inteligente. Esta es un tema deficitario en el teatro local. Indudablemente que nos faltan dramaturgos con oficio y profundidad humana. Por lo mismo, hay que inventar instancias para formar y capacitar a escritores que se dediquen a rescatar y revalorar un conjunto de tramas relacionadas con nuestra identidad local, sucesos no sólo basados en nuestro pasado histórico (pampino y andino), sino también vinculados con la nueva cultura urbana.

Uno de los retos para los teatristas es forjar nuevas creaciones que, al igual que Los Gemelos, no dejen indiferente a quien las ve y que logren recrear, de manera fresca y lozana, aspectos de nuestra cultura, a pesar que estos contenidos sean aparentemente muy conocidos por la gente de nuestro puerto.

Gemelo y dramaturgia [artículo] Iván Vera-Pinto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vera-Pinto Soto, Iván

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gemelo y dramaturgia [artículo] Iván Vera-Pinto.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile